



Hoja de Enfoque: Permiso de Operación de Alimentación de Animales Confinados



El Permiso General de Operación de Alimentación de Animales Confinados es para operaciones industriales de alimentación de animales, incluyendo lecherías, engordaderos de acabado de carne y operaciones de cría de aves de corral. Estos tipos de instalaciones confinan ganado por largos periodos de tiempo en corrales o graneros y pueden descargar residuos a aguas superficiales o aguas subterráneas. Los mataderos, empacadoras de carne y otras instalaciones para el proceso de alimentos son regulados con permisos individuales.

Nosotros usamos el sistema de los permisos de calidad de agua para manejar que, cuando y como aguas residuales y aguas pluviales entran al ambiente.

¿Cuál es el problema?

Muchos animales en un solo lugar, significa mucha caca (estiércol) que estas instalaciones tienen que manejar. El estiércol de animal (aun la caca humana) contiene bacteria y nitrógeno. El nitrógeno es necesario para el crecimiento de las plantas y los animales, pero demasiado nitrógeno, especialmente en la forma del nitrato, puede ser dañino para el ecosistema y la salud humana. Si el estiércol no es manejado de manera correcta, la bacteria y el exceso de nitratos pueden contaminar las aguas subterráneas, los ríos y los arroyos (aguas superficiales), y pueden afectar el agua potable y la cosecha de mariscos.

También las aguas subterráneas pueden ser fuentes de agua potable para muchas personas. Una vez que el nitrato entra al agua subterránea, puede tomar mucho tiempo en restaurar la calidad de agua. Este permiso es solo una parte de la solución a los nitratos en el agua potable- nos va a ayudar a reducir el riesgo a contaminación adicional.

¿Que cubre el permiso?

Este permiso se enfoca en dos áreas en una instalación CAFO (por sus siglas en inglés): el área de

producción (donde los animales se alojan y se alimentan) y los campos de aplicación de tierra (donde crecen los cultivos y donde se aplican los nutrientes de estiércol).

Hay dos maneras principales que las instalaciones manejan el estiércol:

Almacénalo: cubierto de la lluvia previniendo que se lo lleve o contenido en lagunas.

Extiéndelo: usado para fertilizar (aplicación).

Nosotros establecemos requisitos para ayudar a proteger el agua en Washington y al público de riesgos potenciales. El permiso requiere inspecciones regulares y mantenimiento de:

- El sistema de colección de residuos y estructuras de almacén, incluyendo lagunas, para asegurarse que no estén goteando.
- Las aplicaciones del estiércol para asegurarse que el nitrógeno no sea aplicado en exceso o cuando pueda contaminar la escorrentía.

CAFOs describen como planean satisfacer estos requisitos en su Plan de Prevención de Contaminación de Estiércol. Reportan su trabajo preventivo en un reporte anual a Ecología.

¿Quién se asegura que las instalaciones están siguiendo las leyes sobre contaminación?

Todas las instalaciones, independientemente de su tamaño, cumplan con los requisitos para proteger la calidad de agua en leyes federales y estatales.

Nos asociamos con el Departamento de Agricultura del Estado de Washington con el programa de manejo de nutrientes lácteos para conducir inspecciones regulares de CAFOs permitidos.

Muchas instalaciones son demasiado pequeñas para necesitar éste permiso. Utilizamos un umbral de requerir permisos para determinar si necesitan uno. Por ejemplo, operaciones comerciales con más de 200 vacas lecheras, 750 puercos, o 9,000 pollos necesitarán un permiso si descargan estiércol a las

aguas superficiales o subterráneas. Sin embargo, si hay un problema de contaminación del agua en estas instalaciones más pequeñas, Ecología trabaja con ellos a través de nuestro programa de prevención de fuentes de contaminación indeterminadas, en vez de requerir un permiso. Frecuentemente, trabajamos junto con grupos locales como los distritos de conservación, para brindar asistencia técnica, consejos, y asistencia financiera para garantizar que estén siguiendo las mejores prácticas para proteger la calidad de agua.

¿Cómo sabes si el estiércol que aplicas a los cultivos no solo acaban en el agua subterránea?

Planear por adelantado es una gran parte del permiso. Se requiere que la instalación CAFO calcule un presupuesto para cada campo en cada temporada antes de que comiencen a aplicar estiércol. Este presupuesto compara la necesidad de nutrientes en los cultivos a los nutrientes disponible en la tierra (obtenido por un análisis del suelo). La diferencia es la cantidad total de nitrógeno y fósforo que se puede añadir al campo.

También, existen diferentes restricciones adicionales de aplicación del suelo y procedimientos para asegurar que los nutrientes sean utilizados por las plantas. Los operadores de CAFO analizan la tierra después de la cosecha para conocer que tan bien las prácticas de manejo sitio-especifico trabajaron durante la temporada. Ellos deben revisar los resultados del análisis del suelo y ajustan sus acciones y prácticas de cosecha o estarán fuera de cumplimiento con su permiso.

Ecología requiere muestreo de nitrato cerca de la superficie, antes de que alcance el agua subterránea profunda. Muestreo de suelo es efectivo para mantener los niveles de nitratos para que los nutrientes se queden en las plantas donde las puedan usar sin que acaben en el agua subterránea. Si un campo tiene niveles de nitratos elevados varias veces, el permiso requiere que la instalación deje de aplicar estiércol o que monitoree el agua subterránea.

Adicionalmente, CAFOs medianos y grandes ubicados en áreas que son más vulnerables a contaminación

con nitrato se les requiere el monitoreo del agua subterránea alrededor de su instalación.

Presupuestos anuales de nutrientes, cifras de aplicación y resultados de análisis de suelo y agua subterránea son entregados a Ecología al final de cada año y son disponibles al público en nuestro [sistema de reportes PARIS](#)¹, por sus siglas en ingles.

¿Puedo ver un plan de manejo de nutrientes CAFO?

El permiso CAFO requiere que los titulares de permisos desarrollen un plan de prevención de contaminación de estiércol. Este plan contiene información de instalaciones específicas, incluyendo infraestructura y prácticas de mejor manejo (BMPs, por sus siglas en inglés) usados para la prevención de contaminación. Los planos se entregan a Ecología y son disponibles al público en nuestro sistema de reportes PARIS, (por sus siglas en ingles).

¿Qué hago si veo un asunto?

Si usted ve contaminación o un problema ambiental, usted puede reportarlo anónimamente con una forma en línea, correo electrónico, o por teléfono. Podemos recibir reportes en varios idiomas. Déjanos saber si usted ve:

- aplicaciones de estiércol cuando esté lloviendo o cuando el campo está saturado
- animales con acceso directo a arroyos
- olores asquerosos o agua espumosa en los arroyos o zanjas al costado de la calle.

Después de que haga el reporte, nuestro [personal del Sistema de Rastreo de Reporte Ambiental \(ERTS, por sus siglas en inglés\)](#)² pueden hacer un seguimiento.

¿Qué hago si sospecho que mi agua potable de pozo está contaminada?

[Oficiales del departamento de Salud del Estado de Washington](#)³ enfatizan que, si las personas toman de un pozo privado, ellos deben de analizar su agua al menos una vez al año.

¹ <https://ecology.wa.gov/Regulations-Permits/Guidance-technical-assistance/Water-quality-permits-database>

² <https://ecology.wa.gov/Footer/Report-an-environmental-issue>

³ <https://doh.wa.gov/community-and-environment/drinking-water/contaminants/nitrate>



Lucienne Banning

cafopermit@ecy.wa.gov

360-485-3919



Para solicitar acomodación ADA, comuníquese con Ecología por teléfono al 360-485-3919 o por correo electrónico cafopermit@ecy.wa.gov, o visite <https://ecology.wa.gov/accessibility> (en inglés). Para Servicio de Retransmisión o TTY llame 711 o 877-833-634